

Protokół Nr XXX/2011

obrad XXX sesji Rady Miasta Krakowa
w dniu 9 listopada 2011 r.

/od godz. 10.00 do godz. 15.00/

Kraków, Pl. Wszystkich Świętych 3-4,
Sala Obrad Rady Miasta Krakowa im. Stanisława Wyspiańskiego.

Obrady sesji Rady Miasta Krakowa VI kadencji (2010-2014) otworzył o godz. 10.00 Przewodniczący Rady B. Kośmider stwierdzając jednocześnie quorum, uprawniające Radę do podejmowania uchwał.

W posiedzeniu uczestniczyło 39 Radnych (zgodnie z listą obecności).

Przewodniczący obrad odczytał informacje międzysesyjne.

Głos zabrał gość – Pan Kazimierz Madej.

1. Otwarcie sesji.

W sprawie porządku obrad głos zabrali następujący Radni: M. Jantos, D. Jaśkowiec oraz Sekretarz MK P. Stańczyk i Dyrektor Wydziału Spraw Społecznych J. Żądło.

Na zgłoszone wnioski Rada zdecydowała **wprowadzić do porządku obrad** sesji projekty uchwał:

- wg druku nr 470 – 36-"za", 0-"przeciw", 0-"wstrzm. się",
- wg druku nr 471 – 37-"za", 0-"przeciw", 0-"wstrzm. się",
- wg druku nr 477 – 28-"za", 1-"przeciw", 6-"wstrzm. się",
- wg druku nr 452 – 34-"za", 0-"przeciw", 0-"wstrzm. się",
- wg druku nr 453 – 30-"za", 0-"przeciw", 2-"wstrzm. się".

W trybie **art. 20 ust. 5** do porządku obrad sesji zostały włączone projekty uchwał Prezydenta Miasta Krakowa:

- **wg druku Nr 455**, zniesienie formy ochrony przyrody drzewa uznanego za pomnik przyrody.
- **wg druku Nr 462**, wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego Nr 128 usytuowanego w budynku przy ulicy Jaremy 25 na rzecz najemcy Pani Joanny Porębskiej z zastosowaniem m90 % bonifikaty.
- **wg druku Nr 463**, wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego Nr 32 usytuowanego w budynku przy ulicy Kobierzyńskiej 68.
- **wg druku Nr 464**, wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego Nr 37 usytuowanego w budynku na osiedlu Piastów 29.
- **wg druku Nr 465**, wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego Nr 1 usytuowanego w budynku przy ulicy Krakusa 6.
- **wg druku Nr 466**, zatwierdzenie taryfy dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzenia ścieków na terenie gminy miejskiej Kraków na okres od dnia 1 stycznia 2012 do 31 grudnia 2012.
- **wg druku Nr 467**, zmiana uchwały Rady Miasta w sprawie wieloletniej prognozy finansowej.
- **wg druku Nr 468**, zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2011.
- **wg druku Nr 469**, zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2011.

Porządek obrad XXX sesji obejmował:

1. Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany.
2. Interpelacje Radnych.
3. Odpowiedzi na interpelacje Radnych.
4. Uzupełnienie składu Rady Miasta Krakowa (Pan Adam Kalita) /projekt Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa - **druk nr 470/**.
5. Uzupełnienie składu Rady Miasta Krakowa (Pan Bogdan Smok) /projekt Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa - **druk nr 471/**.
6. Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Kliny - Zachód II” /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 398/**.
7. Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Dębniki” /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 419/**.
8. Zwolnienie Zarządu Cmentarzy Komunalnych w Krakowie z obowiązku wpłaty nadwyżki środków obrotowych do budżetu Gminy Miejskiej Kraków /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 402/**.
9. Wyrażenie zgody na udzielenie bonifikaty przy sprzedaży w trybie bezprzetargowym na rzecz najemcy lokalu użytkowego oznaczonego symbolem U002 usytuowanego w budynku położonym przy ul. Mała 2//ul. Zwierzyniecka 21 w Krakowie stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 403/**.
10. Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 131 usytuowanego w budynku przy ul. Krowoderskich Zuchów 7 w Krakowie na rzecz najemców Państwa Pawła i Katarzyny Bednarz z zastosowaniem 85% bonifikaty /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 404/**.
11. Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 13 usytuowanego w budynku przy ul. Dietla 17 w Krakowie na rzecz najemców Państwa Euzebiusza i Krystyny Sałata z zastosowaniem 90% bonifikaty /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 405/**.
12. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej przy ul. Puzkarskiej nr 13 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 409/**.
13. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w rejonie przy ul. Wróbela /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 411/**.
14. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie przy ul. Gnieźnieńskiej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 412/**.
15. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie przy ul. Solnej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 414/**.
16. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, zabudowanej budynkiem hotelu Chopin i urządzeniami budowlanymi, położonej w Krakowie przy ul. Przy Rondzie Nr 2 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 416/**.
17. Wyrażenie zgody na udzielenie od 2012 r. bonifikaty w wysokości 90% dla Żłobka Samorządowego Nr 32, z siedzibą w Krakowie, przy ul. Wystouchów 47, od opłaty rocznej

- ustalanej jako 0,3% ceny nieruchomości, z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 417/**.
18. Wyrażenie zgody na udzielenie od 2012 r. bonifikaty w wysokości 90% dla Żłobka Samorządowego Nr 28, z siedzibą w Krakowie, przy ul. Kurczaba 21, od opłaty rocznej ustalonej jako 0,3% ceny nieruchomości, z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 418/**.
19. Lokalizacja kasyna gry w hotelu „Novotel Bronowice” mieszczącym się w Krakowie, przy ul. Armii Krajowej 11 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 410/**.
20. Lokalizacja kasyna gry w hotelu „Novotel Bronowice” mieszczącym się w Krakowie, przy ul. Armii Krajowej 11 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 425/**.
21. Lokalizacja kasyna gry w hotelu „Novotel Bronowice” mieszczącym się w Krakowie, przy ul. Armii Krajowej 11 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 426/**.
22. Lokalizacja kasyna gry w budynku „Grand Hotelu” przy ul. Sławkowskiej 5/7 w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 427/**.
23. Lokalizacja kasyna gry w budynku przy Al. Focha 1 w Krakowie /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 428/**.
24. Zmiana uchwały nr CXIV/1537/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 20 października 2010 roku w sprawie źródeł dochodów gromadzonych na wydzielonym rachunku i ich przeznaczenia oraz sposobu i trybu sporządzania planów finansowych dla wydzielonych rachunków dochodów samorządowych jednostek budżetowych /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 424/**.
25. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2011 (dot. zmniejszenia planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach: 600, 630, 700, 801, 852, 853, 854, 900 i 921) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 431/**.
26. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2011 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w dziale 600) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 433/**.
27. Zmiana uchwały nr XCIV/954/05 Rady Miasta Krakowa z dnia 23 listopada 2005 r. w sprawie sprzedaży zabudowanych nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków, wykorzystywanych na realizację świadczeń zdrowotnych oraz przyznanie pierwszeństwa w nabyciu najemcom lokali w tych budynkach (z późn. zm.) /projekt Grupy Radnych - **druk nr 408/**.
28. Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury na realizację zadań uznanych przez dzielnicę za priorytetowe /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 450/**.
29. Wybór Przewodniczącego Komisji ds. wykorzystania funduszy Unii Europejskiej /projekt Komisji ds. wykorzystania funduszy Unii Europejskiej - **druk nr 452/**.
30. Wybór Wiceprzewodniczącego Komisji ds. wykorzystania funduszy Unii Europejskiej /projekt Komisji ds. wykorzystania funduszy Unii Europejskiej - **druk nr 453/**.
31. Ustalenie rozkładu godzin pracy krakowskich aptek ogólnodostępnych w 2012 roku /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 436/**.
32. Wyrażenie zgody na udzielenie od 2012 r. bonifikaty w wysokości 90% dla Żłobka Samorządowego Nr 31, z siedzibą w Krakowie, przy ul. Sanockiej 2, od opłaty rocznej ustalonej jako 0,3% ceny nieruchomości, z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 437/**.

33. Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 42 usytuowanego w budynku na os. Teatralnym 3 w Krakowie na rzecz najemców Pani Zofii Grębskiej z zastosowaniem 90% bonifikaty /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 449/**.
34. Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 128 usytuowanego w budynku przy ul. Jaremy 25 w Krakowie na rzecz najemcy Pani Janiny Porębskiej z zastosowaniem 90% bonifikaty /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 462/**.
35. Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 32 usytuowanego w budynku przy ul. Kobierzyńskiej 68 w Krakowie na rzecz najemcy Pana Ryszarda Żaka z zastosowaniem 90% bonifikaty /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 463/**.
36. Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 37 usytuowanego w budynku na os. Piastów 29 w Krakowie na rzecz najemców Państwa Wiktorii i Marka Wilk z zastosowaniem 90% bonifikaty /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 464/**.
37. Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 1 usytuowanego w budynku przy ul. Krakusa 6 w Krakowie na rzecz najemców Państwa Bożeny i Waldemara Góra z zastosowaniem 90% bonifikaty /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 465/**.
38. Nadanie imienia Gimnazjum Specjalnemu nr 61 wchodzącemu w skład Zespołu Szkół Specjalnych nr 10 w Krakowie, ul. Lubomirskiego 21 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 440/**.
39. Uchylenie uchwały nr XLII/316/00 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 stycznia 2000 r. w sprawie ustanowienia Nagrody Edukacyjnej Miasta Krakowa dla wyróżniającej się krakowskiej placówki oświatowo-wychowawczej /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 441/**.
40. Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Czyżyny - Pas Startowy” /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 447/**.
41. Zniesienie formy ochrony przyrody – drzewa uznanego za pomnik przyrody /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 455/**.
42. Zatwierdzenie taryfy dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Gminy Miejskiej Kraków na okres od dnia 1 stycznia 2012 r. do dnia 31 grudnia 2012 r. /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 466/**.
43. Zmiana uchwały Nr VIII/63/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 16 lutego 2011 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa na lata 2011-2033 (z póź. zm.) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 467/**.
44. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2011 (dot. zmian w planie wydatków w działach: 754, 801, 900 i 926 – zadania priorytetowe dzielnic) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 468/**.
45. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2011 (dot. zmian w planie dochodów i zmiany w planie wydatków w działach: 700, 801, 852, 853, 854, 900, 921 i 926) /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 469/**.
46. Przyjęcie Programu współpracy Gminy Miejskiej Kraków z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (t.j. Dz. U. z 2010 r. Nr 234, poz. 1536 z późn. zm.), na rok 2012 /projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 477/**.

47. Zmiana w składzie Komisji Budżetowej Rady Miasta Krakowa /projekt Grupy Radnych - **druk nr 479**/.
48. Zmiana w składzie Komisji Edukacji Rady Miasta Krakowa /projekt Grupy Radnych - **druk nr 480**/.
49. Zmiana w składzie Komisji ds. wykorzystania funduszy Unii Europejskiej Rady Miasta Krakowa /projekt Grupy Radnych - **druk nr 481**/.
50. Zmiana w składzie Komisji Rodziny i Polityki Społecznej Rady Miasta Krakowa /projekt Grupy Radnych - **druk nr 482**/.
51. Zmiana w składzie Komisji Sportu, Turystyki i Kultury Fizycznej Rady Miasta Krakowa /projekt Grupy Radnych - **druk nr 483**/.
52. Oświadczenia, komunikaty.
53. Zamknięcie sesji.

Ad. 2.

Interpelacje zgłosili następujący Radni: M. Jantos, W. Wojtowicz, J. Woźniakiewicz, B. Kośmider.

Interpelacje do protokołu złożyli następujący Radni: M. Patena, M. Bassara, S. Pietrzyk.

Interpelacje złożone do protokołu zostały zgodnie z kompetencjami przekazane do Referatu Interpelacji i Realizacji uchwał Rady Miasta Krakowa w Wydziale Organizacji i Nadzoru UMK.

Ad. 3.

Odpowiedzi na interpelacje i wnioski Radnych udzielił w imieniu Prezydenta Miasta Krakowa Sekretarz MK P. Stańczyk.

Ad. 4.

Projekt Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa - **druk nr 470** - referował B. Kośmider

Rada w głosowaniu: 34-"za", 0-"przeciw", 0- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/359/11** w sprawie uzupełnienia składu Rady Miasta Krakowa.

Ad. 5.

Projekt Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa - **druk nr 471** - referował B. Kośmider

Rada w głosowaniu: 36-"za", 0-"przeciw", 0- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/360/11** w sprawie uzupełnienia składu Rady Miasta Krakowa.

Nowo wybrani Radni: Adam Kalita i Bogdan Smok złożyli ślubowanie.

Ad. 6.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 398** - w imieniu projektodawcy referowała Z-ca Prezydenta MK E. Koterba.

Rada w głosowaniu: 34-"za", 0-"przeciw", 0- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/361/11** w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Kliny - Zachód II”.

Ad. 7.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 419** - w imieniu projektodawcy referowała Z-ca Prezydenta MK E. Koterba.

Głos zabrał Radny W. Pietrus.

Rada w głosowaniu: 30-"za", 1-"przeciw", 1- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/362/11** w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Dębniki.

Zgodnie z § 23 ust. 2 Statutu Miasta Krakowa: Radny M. Gilarski zgłosił votum separatum.

Ad. 8

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 402** - Zwolnienie Zarządu Cmentarzy Komunalnych w Krakowie z obowiązku wpłaty nadwyżki środków obrotowych do budżetu Gminy Miejskiej Kraków - w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor ZCK D. Iwanicka.

Głos zabrali następujący Radni: G. Stawowy, T. Maliszewska, D. Jaśkowiec, J. Chwajoł, W. Pietrus, K. Durek, S. Rachwał, B. Kośmider.

Rada w głosowaniu: 24-"za", 10-"przeciw", 0- wstrzm. się " – na wniosek Radnego B. Kośmidera **odesłała** projekt do wnioskodawcy **celem przedstawienia dokumentu w sprawie zadań inwestycyjnych.**

Ad. 9.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 403** - w imieniu projektodawcy referował Sekretarz MK P. Stańczyk.

Rada w głosowaniu: 32-"za", 0-"przeciw", 1- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/363/11** w sprawie wyrażenia zgody na udzielenie bonifikaty przy sprzedaży w trybie bezprzetargowym na rzecz najemcy lokalu użytkowego oznaczonego symbolem U002 usytuowanego w budynku położonym przy ul. Mała 2//ul. Zwierzyniecka 21 w Krakowie stanowiącego własność Gminy Miejskiej Kraków.

Ad. 10.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 404** - w imieniu projektodawcy referował Sekretarz MK P. Stańczyk.

Rada w głosowaniu: 33-"za", 0-"przeciw", 0- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/364/11** w sprawie wyrażenia zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 131 usytuowanego w budynku przy ul. Krowoderskich Zuchów 7 w Krakowie na rzecz najemców Państwa Pawła i Katarzyny Bednarz z zastosowaniem 85% bonifikaty.

Ad. 11.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 405** - w imieniu projektodawcy referował Sekretarz MK P. Stańczyk.

Rada w głosowaniu: 32-"za", 0-"przeciw", 0- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/365/11** w sprawie wyrażenia zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 13 usytuowanego w budynku przy ul. Dietla 17 w Krakowie na rzecz najemców Państwa Euzebiusza i Krystyny Sałata z zastosowaniem 90% bonifikaty.

Ad. 12.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 409** - w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Skarbu M. Witkowicz.

Rada w głosowaniu: 27-"za", 0-"przeciw", 1- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/366/11** w sprawie wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej przy ul. Puskarskiej nr 13.

Ad. 13.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 411** - w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Skarbu M. Witkowicz.

Rada w głosowaniu: 29-"za", 0-"przeciw", 3- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/367/11** w sprawie wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w rejonie przy ul. Wrobela.

Ad. 14.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 412** - w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Skarbu M. Witkowicz.

Rada w głosowaniu: 27-"za", 0-"przeciw", 3- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/368/11** w sprawie wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie przy ul. Gnieźnieńskiej.

Ad. 15.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 414** - w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Skarbu M. Witkowicz.

Rada w głosowaniu: 28-"za", 0-"przeciw", 3- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/369/11** w sprawie wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, położonej w Krakowie przy ul. Solnej.

Ad. 16.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 416** - w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Skarbu M. Witkowicz.

Rada w głosowaniu: 26-"za", 0-"przeciw", 3- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/370/11** w sprawie wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, zabudowanej budynkiem hotelu Chopin i urządzeniami budowlanymi, położonej w Krakowie przy ul. Przy Rondzie Nr 2.

Ad. 17.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 417** - w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Skarbu M. Witkowicz.

Rada w głosowaniu: 35-"za", 0-"przeciw", 0- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/371/11** w sprawie wyrażenia zgody na udzielenie od 2012 r. bonifikaty w wysokości 90% dla Żłobka Samorządowego Nr 32, z siedzibą w Krakowie, przy ul. Wystouchów 47, od opłaty rocznej ustalonej jako 0,3% ceny nieruchomości, z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków.

Ad. 18.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 418** - w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Skarbu M. Witkowicz.

Rada w głosowaniu: 34-"za", 0-"przeciw", 0- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/372/11** w sprawie wyrażenia zgody na udzielenie od 2012 r. bonifikaty w wysokości 90% dla Żłobka Samorządowego Nr 28, z siedzibą w Krakowie, przy ul. Kurczaba 21, od opłaty rocznej ustalonej jako 0,3% ceny nieruchomości, z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków.

Ad. 19.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 410** - w imieniu projektodawcy referował Dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych T. Popiołek.

Rada w głosowaniu: 11-"za", 18-"przeciw", 0- wstrzm. się " - odrzuciła

projekt uchwały w sprawie lokalizacji kasyna gry w hotelu „Novotel Bronowice” mieszczącym się w Krakowie, przy ul. Armii Krajowej 11.

Ad. 20.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 425** - w imieniu projektodawcy referował Dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych T. Popiołek.

Rada w głosowaniu: 10-"za", 17-"przeciw", 3- wstrzm. się " - odrzuciła

projekt uchwały w sprawie lokalizacji kasyna gry w hotelu „Novotel Bronowice” mieszczącym się w Krakowie, przy ul. Armii Krajowej 11.

Ad. 21.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 426** - w imieniu projektodawcy referował Dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych T. Popiołek.

Rada w głosowaniu: 33-"za", 1-"przeciw", 2- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/373/11** w sprawie lokalizacji kasyna gry w hotelu „Novotel Bronowice” mieszczącym się w Krakowie, przy ul. Armii Krajowej 11.

Ad. 22.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 427** - w imieniu projektodawcy referował Dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych T. Popiołek.

Rada w głosowaniu: 15-"za", 12-"przeciw", 8- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/374/11** w sprawie lokalizacji kasyna gry w budynku „Grand Hotelu” przy ul. Sławkowskiej 5/7 w Krakowie.

Ad. 23.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 428** - w imieniu projektodawcy referował Dyrektor Wydziału Spraw Administracyjnych T. Popiołek.

Rada w głosowaniu: 14-"za", 10-"przeciw", 6- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/375/11** w sprawie lokalizacji kasyna gry w budynku przy Al. Focha 1 w Krakowie.

Ad. 24.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 424** - w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Edukacji A. Korfel-Jasińska.

Rada w głosowaniu: 33-"za", 0-"przeciw", 0- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/376/11** w sprawie zmiany uchwały nr CXIV/1537/10 Rady Miasta Krakowa z dnia 20 października 2010 roku w sprawie źródeł dochodów gromadzonych na wydzielonym rachunku i ich przeznaczenia oraz sposobu i trybu sporządzania planów finansowych dla wydzielonych rachunków dochodów samorządowych jednostek budżetowych.

Ad. 25.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 431** - w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta M. Okarmus.

Rada w głosowaniu: 35-"za", 0-"przeciw", 0- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/377/11** w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2011 (dot. zmniejszenia planu dochodów i wydatków oraz zmian w planie wydatków w działach: 600, 630, 700, 801, 852, 853, 854, 900 i 921).

Ad. 26.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 433** - w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta M. Okarmus.

Rada w głosowaniu: 31-"za", 0-"przeciw", 0- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/378/11** w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2011 (dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków w dziale 600).

Ad. 27.

Projekt Grupy Radnych - **druk nr 408** - w imieniu projektodawców referował Radny J. Friediger.

Rada w głosowaniu: 28-"za", 0-"przeciw", 0- wstrzm. się " - podjęła wraz z autopoprawką

uchwałę **Nr XXX/379/11** w sprawie zmiany uchwały nr XCIV/954/05 Rady Miasta Krakowa z dnia 23 listopada 2005 r. w sprawie sprzedaży zabudowanych nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków, wykorzystywanych na realizację świadczeń zdrowotnych oraz przyznanie pierwszeństwa w nabyciu najemcom lokali w tych budynkach (z późn. zm.).

Ad. 28.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 450** - w imieniu projektodawcy referowała Z-ca Dyrektora Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego B. Turlejska.

Głos zabrał Radny A. Hawranek.

Rada – przyjmując wniosek o odstąpienie projektu uchwały od II czytania: 37 -"za", 0- "przeciw", 0 - "wstrzm. się"

Rada w głosowaniu: 41-"za", 0-"przeciw", 1- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/380/11** w sprawie Udzielenie dotacji miejskim instytucjom kultury na realizację zadań uznanych przez dzielnice za priorytetowe.

Ad. 29.

Projekt Komisji ds. wykorzystania funduszy Unii Europejskiej - **druk nr 452** - w imieniu projektodawców referował Radny S. Pietrzyk.

Rada w głosowaniu: 39-"za", 0-"przeciw", 0- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/381/11** w sprawie Wybór Przewodniczącego Komisji ds. wykorzystania funduszy Unii Europejskiej.

Ad. 30.

Projekt Komisji ds. wykorzystania funduszy Unii Europejskiej - **druk nr 453** - w imieniu projektodawców referował Radny S. Pietrzyk.

Rada w głosowaniu: 37-"za", 0-"przeciw", 1- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/382/11** w sprawie Wybór Wiceprzewodniczącego Komisji ds. wykorzystania funduszy Unii Europejskiej.

Ad. 31.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 436** - Ustalenie rozkładu godzin pracy krakowskich aptek ogólnodostępnych w 2012 roku - w imieniu projektodawcy referował Dyrektor Biura Ochrony Zdrowia M. Marszałek.

Następnie – wobec braku głosów w dyskusji - prowadzący obrady Przewodniczący Rady B. Kośmider stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 436 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 15.11.2011 r. do godz. 15.00

zgłaszania poprawek do projektu – 17.11.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 32.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 437** - Wyrażenie zgody na udzielenie od 2012 r. bonifikaty w wysokości 90% dla Żłobka Samorządowego Nr 31, z siedzibą w Krakowie, przy ul. Sanockiej 2, od opłaty rocznej ustalonej jako 0,3% ceny nieruchomości, z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomości stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków - w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta M. Witkowicz.

Następnie – wobec braku głosów w dyskusji - prowadzący obrady Przewodniczący Rady B. Kośmider stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 437 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 15.11.2011 r. do godz. 15.00

zgłaszania poprawek do projektu – 17.11.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 33.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 449** - Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 42 usytuowanego w budynku na os. Teatralnym 3 w Krakowie na rzecz najemców Pani Zofii Grębskiej z zastosowaniem 90% bonifikaty -

w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta M. Witkowicz.

Następnie – wobec braku głosów w dyskusji - prowadzący obrady Przewodniczący Rady B. Kośmider stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 449 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 15.11.2011 r. do godz. 15.00
zgłaszania poprawek do projektu – 17.11.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 34.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 462** - Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 128 usytuowanego w budynku przy ul. Jaremy 25 w Krakowie na rzecz najemcy Pani Janiny Porębskiej z zastosowaniem 90% bonifikaty - w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta M. Witkowicz.

Następnie – wobec braku głosów w dyskusji - prowadzący obrady Przewodniczący Rady B. Kośmider stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 462 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 15.11.2011 r. do godz. 15.00
zgłaszania poprawek do projektu – 17.11.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 35.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 463** - Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 32 usytuowanego w budynku przy ul. Kobierzyńskiej 68 w Krakowie na rzecz najemcy Pana Ryszarda Żaka z zastosowaniem 90% bonifikaty - w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta M. Witkowicz.

Następnie – wobec braku głosów w dyskusji - prowadzący obrady Przewodniczący Rady B. Kośmider stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 463 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 15.11.2011 r. do godz. 15.00
zgłaszania poprawek do projektu – 17.11.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 36.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 464** - Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 37 usytuowanego w budynku na os. Piastów 29 w Krakowie na rzecz najemców Państwa Wiktorii i Marka Wilk z zastosowaniem 90% bonifikaty - w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta M. Witkowicz.

Następnie – wobec braku głosów w dyskusji - prowadzący obrady Przewodniczący Rady B. Kośmider stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 464 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 15.11.2011 r. do godz. 15.00
zgłaszania poprawek do projektu – 17.11.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 37.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 465** - Wyrażenie zgody na zbycie w trybie bezprzetargowym lokalu mieszkalnego nr 1 usytuowanego w budynku przy ul. Krakusa 6 w Krakowie na rzecz najemców Państwa Bożeny i Waldemara Góra z zastosowaniem 90% bonifikaty- w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta M. Witkowicz.

Następnie – wobec braku głosów w dyskusji - prowadzący obrady Przewodniczący Rady

B. Kośmider stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 465 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 15.11.2011 r. do godz. 15.00
zgłaszania poprawek do projektu – 17.11.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 38.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 440** - Nadanie imienia Gimnazjum Specjalnemu nr 61 wchodzącemu w skład Zespołu Szkół Specjalnych nr 10 w Krakowie, ul. Lubomirskiego 21- w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Edukacji A. Korfel-Jasińska.

Następnie – wobec braku głosów w dyskusji - prowadzący obrady Przewodniczący Rady B. Kośmider stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 440 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 15.11.2011 r. do godz. 15.00
zgłaszania poprawek do projektu – 17.11.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 39.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 441** - Uchylenie uchwały nr XLII/316/00 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 stycznia 2000 r. w sprawie ustanowienia Nagrody Edukacyjnej Miasta Krakowa dla wyróżniającej się krakowskiej placówki oświatowo-wychowawczej - w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Edukacji A. Korfel-Jasińska.

Głos w dyskusji zabrała Radna M. Patena.

Następnie prowadzący obrady Przewodniczący Rady B. Kośmider stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 441 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 15.11.2011 r. do godz. 15.00
zgłaszania poprawek do projektu – 17.11.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 40.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 447** - Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Czyżyny - Pas Startowy” - w imieniu projektodawcy referowała Z-ca Prezydenta MK E. Koterba.

Głos w dyskusji zabrał Radny J. Woźniakiewicz.

Następnie prowadzący obrady Przewodniczący Rady B. Kośmider stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 447 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 15.11.2011 r. do godz. 15.00
zgłaszania poprawek do projektu – 17.11.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 41.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 455** - Zniesienie formy ochrony przyrody – drzewa uznanego za pomnik przyrody - w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska E. Olszowska-Dej.

Głos w dyskusji zabrali następujący Radni: G. Fijałkowska, W. Pietrus

Następnie prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady J. Pilch stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 455 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 15.11.2011 r. do godz. 15.00
zgłaszania poprawek do projektu – 17.11.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 42.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 466** - Zatwierdzenie taryfy dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Gminy Miejskiej Kraków na okres od dnia 1 stycznia 2012 r. do dnia 31 grudnia 2012 r. - w imieniu projektodawcy referował Prezes MPWiK R. Langer.

Głos w dyskusji zabrali następujący Radni: W. Wojtowicz, W. Pietrus, S. Pietrzyk, G. Stawowy, T. Urynowicz.

Następnie prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady J. Pilch stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 466 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 14.11.2011 r. do godz. 13.00

zgłaszania poprawek do projektu – 14.11.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 43.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 467** - Zmiana uchwały Nr VIII/63/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 16 lutego 2011 r. w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta Krakowa na lata 2011-2033 (z póź. zm.) - w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Biura Skarbnika MK A. Kwaśniak.

Następnie – wobec braku głosów w dyskusji - prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady J. Pilch stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 467 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 15.11.2011 r. do godz. 15.00

zgłaszania poprawek do projektu – 17.11.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 44.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 468** - Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2011 (dot. zmian w planie wydatków w działach: 754, 801, 900 i 926 – zadania priorytetowe dzielnic) - w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta M. Okarmus.

Następnie – wobec braku głosów w dyskusji - prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady J. Pilch stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 468 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 15.11.2011 r. do godz. 15.00

zgłaszania poprawek do projektu – 17.11.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 45.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 469** - Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2011 (dot. zmian w planie dochodów i zmiany w planie wydatków w działach: 700, 801, 852, 853, 854, 900, 921 i 926) - w imieniu projektodawcy referowała Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta M. Okarmus.

Następnie – wobec braku głosów w dyskusji - prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady J. Pilch stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 469 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 15.11.2011 r. do godz. 15.00

zgłaszania poprawek do projektu – 17.11.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 46.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa - **druk nr 477** - Przyjęcie Programu współpracy Gminy Miejskiej Kraków z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (t.j. Dz. U. z 2010 r. Nr 234, poz. 1536 z późn. zm.), na rok 2012 -

w imieniu projektodawcy referował Dyrektor Wydziału Spraw Społecznych J. Żądło.

Głos w dyskusji zabrali następujący Radni: D. Jaśkowiec/x 2/, M. Jantos/x 3/, P. Ścigalski, W. Pietrus.

Następnie prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady J. Pilch stwierdził, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 477 i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek – 15.11.2011 r. do godz. 15.00

zgłaszania poprawek do projektu – 17.11.2011 r. do godz. 15.00

Ad. 47.

Projekt Grupy Radnych - **druk nr 479** - w imieniu projektodawców referował Radny B. Kosior.

Rada – przyjmując wniosek o wprowadzenie w trybie nagłym projektu uchwały: 38 -"za", 0- "przeciw", 0 - "wstrzm. się"

Rada w głosowaniu: 34-"za", 0-"przeciw", 0- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/383/11** w sprawie zmiany w składzie Komisji Budżetowej Rady Miasta Krakowa.

Ad. 48.

Projekt Grupy Radnych - **druk nr 480** - w imieniu projektodawców referował Radny B. Kosior.

Rada – przyjmując wniosek o wprowadzenie w trybie nagłym projektu uchwały: 36 -"za", 0- "przeciw", 0 - "wstrzm. się"

Rada w głosowaniu: 37-"za", 0-"przeciw", 0- wstrzm. się " - podjęła wraz z poprawką Radnego W. Wojtowicza

uchwałę **Nr XXX/384/11** w sprawie zmiany w składzie Komisji Edukacji Rady Miasta Krakowa.

Ad. 49.

Projekt Grupy Radnych - **druk nr 481** - w imieniu projektodawców referował Radny B. Kosior.

Rada – przyjmując wniosek o wprowadzenie w trybie nagłym projektu uchwały: 36 -"za", 0- "przeciw", 0 - "wstrzm. się"

Rada w głosowaniu: 39-"za", 0-"przeciw", 0- wstrzm. się " - podjęła wraz z poprawką Radnego W. Wojtowicza

uchwałę **Nr XXX/385/11** w sprawie zmiany w składzie Komisji ds. wykorzystania funduszy Unii Europejskiej Rady Miasta Krakowa.

Ad. 50.

Projekt Grupy Radnych - **druk nr 482** - w imieniu projektodawców referował Radny G. Stawowy.

Rada – przyjmując wniosek o wprowadzenie w trybie nagłym projektu uchwały: 37 -"za", 0- "przeciw", 0 - "wstrzm. się"

Rada w głosowaniu: 37-"za", 0-"przeciw", 0- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/386/11** w sprawie zmiany w składzie Komisji Rodziny i Polityki Społecznej Rady Miasta Krakowa.

Ad. 51.

Projekt Grupy Radnych - **druk nr 482** - w imieniu projektodawców referował Radny G. Stawowy.

Rada – przyjmując wniosek o wprowadzenie w trybie nagłym projektu uchwały: 39 -"za", 0- "przeciw", 0 - "wstrzm. się"

Rada w głosowaniu: 34-"za", 0-"przeciw", 0- wstrzm. się " - podjęła

uchwałę **Nr XXX/387/11** w sprawie zmiany w składzie Komisji Sportu, Turystyki i Kultury Fizycznej Rady Miasta Krakowa.

Ad. 52.

Oświadczenia i komunikaty.

Głos zabrali następujący Radni: G. Stawowy, B. Kośmider, D. Jaśkowiec, B. Kosior, T. Urynowicz.

Ad. 53.

Zamknięcie sesji.

O godz. 15.00 prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **J. Pilch**– wobec wyczerpania porządku obrad – zamknęła obrady **XXX** zwyczajnej sesji Rady Miasta Krakowa w kadencji VI /2010-2014/.

Dokładny zapis przebiegu obrad znajduje się w stenogramie XXX sesji.

Przewodniczący Rady

Bogusław KOŚMIDER

Wiceprzewodniczący Rady

Józef PILCH

Protokół sporządziła:

Joanna Górska

Kancelaria Rady Miasta i Dzielnic Krakowa